



## Vacina contra raiva



(犬の予防接種について)

A partir de abril, terá início a vacina contra raiva. As vacinas até agora foram realizados em ar livre, mas a partir deste abril serão realizadas nas clínicas veterinárias da cidade de Kawasaki.

As clínicas disponíveis estarão atendendo a partir de 1º de abril a 31 de maio. O valor da vacina continuará como o mesmo preço ¥ 2950. Durante o ano, caso precise de vacina contra raiva, poderá ser feito a qualquer momento incluindo o certificado de vacina no valor de ¥550.

Antes de sair da sua casa com o cachorro, certifique o horário de atendimento das clínicas veterinárias. Para saber quais são as clínicas veterinárias que estão à disposição para vacina contra raiva, entre em contato com Kuyakusho do seu bairro na seção de higiene.

Contamos com a colaboração de todos.

Para informações detalhadas entre em contato com Secretaria de Assistência Social e Saúde, seção de higiene. Tel. 044-200-2448.

## Mudança na data da coleta do lixo.

(ゴミの収集日について)

A partir de abril, a Cidade de Kawasaki terá alteração na data da coleta do lixo. Contamos com sua colaboração.

O lixo incinerável será coletado 3 vezes por semana e coleta do lixo reciclável 1 vez por semana.

Os dias do lixo incinerável serão divididos de acordo com o bairro.

**Segunda-feira, quarta-feira e sexta-feira ou Terça-feira, quinta-feira e sábado.**

Fique atento da data da coleta do seu bairro.

Para tirar suas dúvidas, entre em contato com a Secretaria de meio ambiente do seu bairro ou Secretaria de meio ambiente departamento de resíduos. Tel. 044-520-2580. Atendimento em japonês.



## Venha fazer parte do clube de flores.

(中原区花クラブ会員の募集について)



O Clube de flores "Hana Club" que situa no distrito de Nakahara está em busca de novos associados.

Ao tornar membro do clube de flores, terá o direito de tratar das flores ao redor das estações de Musashikosugi e Musashinakahara. As flores da época, amor-perfeito e outras flores serão decorados e cuidados pelos membros do clube.

Neste clube, serão realizado seminários de jardinagem, estudo de plantação para aprofundar o laço de amizade dentro do grupo. Para quem gosta de jardinagem aproveite esta oportunidade e faça parte do "Hana Club". Para informações detalhadas, entre em contato com Secretaria distrital de

Nakahara seção de promoção regional.

Tel.044-744-3324.



Atendimento em japonês.

## Você está tendo algum problema de visto e outros assuntos legais ? (Consulta gratuita)

Nós, "gyoseishoshi" letrados, oferecemos serviços de Informações aos estrangeiros.

Informações sobre:

Problemas de visto, Naturalização, Casamento internacional,  
Autorização especial de residência, Abertura de empresas,  
Licença de trabalho no Japão, Outros assuntos legais.

A Data : 1º sábado das 14:00 hs às 16:00 hs

Local : Kanagawa Volunteer Support Center  
2-24-2 Tsuruya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama

B Data : 3º domingo das 14:00 hs às 16:00 hs

Local : Kawasaki International Center  
2-2 Kizuki-gioncho, Nakahara-ku, Kawasaki

## Atendimento

A		B	
1o sábado		3o domingo	
1月 ( Janeiro )	6日 (sab)	21日 (dom)	
2月 ( fevereiro )	3日 (sab)	18日 (dom)	
3月 ( Março )	3日 (sab)	18日 (dom)	
4月 (Abril)	7日 (sab)	22日 (dom)	
5月 (Maio)	5日 (sab)	20日 (dom)	
6月 (Junho)	2日 (sab)	17日 (dom)	

## Curso de língua japonesa 2007 Associação Internacional de Kawasaki

**NOITE:** Toda quarta-feira 18:30 às 20:30

1º Trimestre: ¥ 6.500 Total de 13 aulas

2º Trimestre: ¥ 7.500 Total de 15 aulas

3º Trimestre: ¥ 4.500 Total de 09 aulas

**MANHÃ:** Toda terça e sexta-feira 10:00 às 12:00

1º Trimestre: ¥ 11.000 Total de 22 aulas

2º Trimestre: ¥ 11.000 Total de 22 aulas

3º Trimestre: ¥ 8.500 Total de 17 aulas

## Serviço de Consulta para Estrangeiro

Horário de consulta 10:00hs às 16:00hs.

Inglês: Terça à sábado

Coreano: Terça e quinta-feira

Português: Terça e sexta-feira.

Chinês: Terça, quarta e sexta-feira

Espanhol: Terça e quinta-feira

Tagalog: Terça e quarta-feira

☎ 211-0033

Publicação da Associação Internacional de Kawasaki  
2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku, Kawasaki-Shi

Associação Internacional de Kawasaki

Tel 044-435-7000 Fax 044-435-7010 E-mail [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

URL <http://www.kian.or.jp/>